

## **Curriculum dell'attività scientifica e didattica di Paolo Varalda**

### **Titoli di studio**

- 1995-1998** Dottorato di ricerca in Filologia e Letteratura Bizantina (X° ciclo), presso l'Università degli Studi di Torino. Titolo della tesi (9/06/1998): *La Vita Auxentii di Michele Psello: introduzione, traduzione e commento.*
- 1994** Conseguimento del diploma *Preliminary English Test* della *University of Cambridge - Local Examinations Syndicate - International Examinations (Place of Entry: Vercelli).*
- 1992** 6 novembre: Laurea in Lettere Classiche, presso l'Università degli Studi di Torino, votazione 110/110 e lode. Titolo della tesi in Letteratura cristiana antica (relatore prof. E. Gallicet): *"Terruit aspera carnifices" (Prud., Per. III, 14). Figure di donna nel Peristephanon di Prudenzio.*
- 1991** Conseguimento presso il *Goethe Institut* di Torino del *Zertifikat Deutsch als Fremdsprache.*
- 1986** Diploma di Maturità classica presso il Liceo ginnasio statale "Lagrangia" di Vercelli, votazione: 60/60.

### **Abilitazioni alla docenza universitaria**

- 3.8.2018** Idoneità per la seconda fascia della docenza universitaria nella procedura di Abilitazione Scientifica Nazionale per il Settore concorsuale 10/D2 – Lingua e letteratura greca (Bando D.D. 1532/2016).

### **Incarichi universitari**

- 2020-oggi** Dal 1° giugno 2020: Professore associato nel s.s.d. L-FIL-LET/07 - Civiltà bizantina - Settore concorsuale 10/D2 - Lingua e letteratura greca presso l'Università di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici.
- 2008-2020** Dal 1° ottobre 2008: Ricercatore universitario a tempo indeterminato presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Filologia, Linguistica e Tradizione Classica "Augusto Rostagni" (dal 2012: StudiUm – Dipartimento di Studi Umanistici) con afferenza al Corso di Laurea triennale in Lettere e al Corso di Laurea magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità. Dal 1° ottobre 2016 passaggio dal s.

s. d. L-FIL-LET/07 - Civiltà bizantina – Settore Concorsuale 10/D2 – Lingua e letteratura greca al s. s. d. L-FIL-LET/06 - Letteratura cristiana antica – Settore Concorsuale 10/D4 – Filologia classica e tardoantica.

**2000-2008** Dal 1° marzo 2000: Ricercatore universitario a tempo indeterminato (confermato dal 2003) in servizio presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona).

**1998** 1° ottobre: nomina a Cultore della materia in Filologia e Letteratura bizantina, presso l'Università degli Studi di Torino.

### **Attività istituzionale, gestionale e di programmazione**

**2022-oggi** Componente della Commissione di ammissione al Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e storia dell'antichità

**2020-oggi** Componente della Commissione Biblioteca di Filologia, Linguistica e Tradizione Classica del Dipartimento di Studi Umanistici

**2019-2020** Rappresentante dei Ricercatori Universitari della Sezione di Antichistica nella Commissione Ricerca del Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino

**2018-oggi** Componente della Commissione Offerta Formativa del Corso di Laurea triennale in Lettere (Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino).

**2013-2021** Componente della Commissione Pratiche Studenti ed *Erasmus* del Corso di Laurea Magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità (Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino).

**2012-2021** Componente della Commissione tirocini e *stage* del Corso di Laurea Magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità (Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino).

**2010-oggi** Componente della Commissione Pratiche Studenti e della Commissione di controllo dei piani carriera degli studenti laureandi della Laurea triennale in Lettere (CdS ex DM 509/99, Università degli Studi di Torino).

**2010-2014** Componente del Collegio dei Docenti e dei *Tutores* del Dottorato di ricerca in Filologia e Letteratura Greca, Latina e Bizantina (ora Scuola di Dottorato in Studi Umanistici, Dottorato in Culture Classiche e Moderne), dell'Università degli Studi di Torino.

### **Attività didattica**

L'attività didattica si è svolta principalmente nell'ambito della letteratura e della storia bizantina e della filologia medievale.

In particolare si sono ricoperti i seguenti incarichi:

- a.a. 2023-2024** Titolare degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Agiografia greca (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Civiltà bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Filologia bizantina (12 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07, insegnamento tenuto con i proff. Luigi Silvano e Anna Maria Taragna) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corsi di Laurea triennale in Lettere e Magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità.
- a.a. 2022-2023** Titolare degli insegnamenti di Storia bizantina (42 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Agiografia greca (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Civiltà bizantina (42 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corsi di Laurea triennale in Lettere e Magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità.
- a.a. 2021-2022** Titolare degli insegnamenti di Storia bizantina (42 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Introduzione alla letteratura cristiana antica (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/06), Civiltà bizantina (42 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corsi di Laurea triennale in Lettere e Magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità.
- a.a. 2020-2021** Titolare degli insegnamenti di Storia bizantina (42 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Introduzione alla letteratura cristiana antica (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/06), Civiltà bizantina (42 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corsi di Laurea triennale in Lettere e Magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità.
- a.a. 2019-2020** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Letteratura Cristiana Antica A, Mod. 1 (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/06), presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere.
- a.a. 2018-2019** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Letteratura Cristiana Antica A, Mod. 1 (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/06), presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere.

- a.a. 2017-2018** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Introduzione alla Letteratura Cristiana Antica (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/06), presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere.
- a.a. 2016-2017** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Agiografia greca (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere.
- a.a. 2015-2016** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Agiografia greca (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere.
- a.a. 2014-2015** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.
- a.a. 2013-2014** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.
- a.a. 2012-2013** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.
- a.a. 2011-2012** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-

LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.

- a.a. 2010-2011** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.
- a.a. 2009-2010** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (36 ore, 6 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.
- a.a. 2008-2009** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Storia bizantina (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea triennale in Lettere, e di Storia bizantina (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere, Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità.
- a.a. 2007-2008** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Letteratura bizantina b (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Storia della tradizione manoscritta a (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/08) e Latino di base (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.
- a.a. 2006-2007** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Letteratura bizantina b (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Storia della tradizione manoscritta a (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/08) e Latino di base (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.
- a.a. 2005-2006** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Letteratura bizantina b (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Storia della tradizione manoscritta a (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/08) e Latino di base (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.
- a.a. 2004-2005** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Letteratura bizantina b (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07), Storia della tradizione manoscritta a (30 ore, 5

CFU, s.s.d. L-FIL-LET/08) e Latino di base (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.

**a.a. 2003-2004** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Letteratura bizantina b (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Latino di base (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.

**a.a. 2002-2003** Titolare per affidamento interno degli insegnamenti di Letteratura bizantina b (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/07) e Latino di base (30 ore, 5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.

**a.a. 2001-2002** Titolare per affidamento interno dell'insegnamento di Letteratura latina medievale e umanistica (60 ore, 10 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/08) presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona), Corso di Laurea triennale in Musicologia e Corso di Laurea triennale in Scienze letterarie.

Altre attività di insegnamento a livello universitario:

**dall'a.a. 2002-2003 all'a.a. 2007-2008** 30 ore aggiuntive di Esercitazioni all'interno dell'insegnamento di Latino di base (5 CFU, s.s.d. L-FIL-LET/04), presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona).

**a.a. 2003-2004** Lezioni seminariali presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia (sede di Cremona) all'interno di altra disciplina (Storia della tradizione manoscritta a, s.s.d. L-FIL-LET/08).

**a.a. 2011-2012** Lezione seminariale di dottorato presso l'Università degli Studi di Torino (Dottorato in Culture Classiche e Moderne). Titolo della lezione: *Testi inediti (o male editi) dalla tradizione complessa: un caso dal Medioevo greco.*

**a.a. 2016-2017** Lezione presso il Seminario didattico dell'insegnamento magistrale di Lingua greca medievale su *Metaphrasis. Forme di riscrittura dei testi.* Titolo della lezione: *Un esempio di riscrittura nell'XI sec. bizantino: la Vita di sant'Aussenzio di Michele Psello.*

Inoltre:

- dall'a.a. 2008-2009 all'a.a. 2022-23 primo o secondo relatore di circa 95 (novantacinque) tesi di laurea triennale e magistrale (Università di Torino, Corso di Laurea triennale in Lettere e Corso di Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia

dell'Antichità; tesi in Letteratura bizantina, Storia bizantina, Filologia bizantina, Lingua greca medievale, Agiografia greca, Letteratura cristiana antica).

- dall'a.a. 2000-2001 all'a.a. 2007-2008 secondo relatore di circa 10 (dieci) tesi di laurea triennale e quadriennale (Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Musicologia, Sede di Cremona, Corsi di Laurea triennale in Musicologia e in Scienze Letterarie - Corso di Laurea quadriennale in Musicologia; tesi in Storia bizantina, Letteratura latina medievale e umanistica, Filologia umanistica).

- Co-tutore della tesi di E. Nuti, *Materiali per lo studio del greco tra il XIV e il XVI secolo (con un'indagine di manoscritti e stampe antiche della Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino)*, Università degli Studi di Torino, Dottorato di Ricerca in Culture Classiche e Moderne. Indirizzo: Filologia e Letteratura Greca, Latina e Bizantina, Ciclo XXVI°.

#### **Attività di valutazione**

- Componente della Commissione giudicatrice del concorso di ammissione al dottorato di ricerca in Culture Classiche e Moderne (Università degli Studi di Torino. Scuola di dottorato in Culture Classiche e Moderne. Indirizzo: Filologia e Letteratura Greca, Latina e Bizantina, Ciclo XXV°).

- Dal 2011: Componente dell'albo dei Revisori per la valutazione dei programmi di ricerca ministeriali (settore SH5\_1 Classics, ancient Greek and Latin literature and art).

- Valutatore VQR 2011-2014.

- Valutatore di Progetti di Ricerca SIR e di progetti universitari locali.

#### **Direzione di riviste e partecipazione a comitati redazionali ed editoriali di riviste**

- «Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina». Rivista di Classe A - Area 10:

- Dal 2008 (vol. 8.2008): Componente del comitato redazionale.

- Dal 2015 (vol. 15.2015): Con-direttore della rivista.

#### **Direzione e partecipazione scientifica a progetti di ricerca nazionali e internazionali, ammessi al finanziamento**

- **Responsabile del Progetto di ricerca: Progetto Giovani - CNR - Agenzia 2000** - Titolo: *Versioni latine di testi patristici greci a Firenze nella prima metà del '400.*

- **Partecipante al Programma di ricerca PRIN 2001** - Coordinatore scientifico: prof. Enrico Maltese - Università degli Studi di Torino; Responsabile scientifico: Prof. Maria Rosa Cortesi - Università degli Studi di Pavia - Titolo: *Giovanni Climaco e Giovanni Crisostomo nel XVI secolo tra greco e latino.*

- **Partecipante al Programma di ricerca PRIN 2004** - Coordinatore scientifico: prof. Enrico Maltese - Università degli Studi di Torino; Responsabile scientifico: Prof.ssa Maria Rosa Cortesi - Università degli Studi di Pavia - Titolo: *Il ruolo delle collezioni librerie di Bessarione e di Niccolò da Cusa nella trasmissione di autori greci e latini.*

- **Partecipante al programma di ricerca PRIN 2006** - Coordinatore scientifico: Prof.ssa Maria Rosa Cortesi - Università degli Studi di Pavia; Responsabile scientifico: Prof.ssa Maria Rosa Cortesi - Titolo: *I Padri greci nelle versioni latine degli Umanisti: realizzazione di una banca dati informatica della tradizione manoscritta e a stampa (secc. XIV-XVII).*

- **Partecipante al progetto di ricerca: Greek Books in Turin Libraries: Sources and Documents for a New Inquiry of the Classical Background of the Piedmontese Elites (XV-XIX cent.)**

- Bando Scienze Umane Regione Piemonte 2008 - Responsabile scientifico: Prof. Enrico Maltese - Università degli Studi di Torino.

- **Partecipante al programma di ricerca PRIN 2008** - Coordinatore scientifico: Prof. Enrico Maltese - Università degli Studi di Torino - Responsabile scientifico: Prof. Enrico Maltese - Titolo: *Testi bizantini nelle Biblioteche Nazionale Universitaria e Reale di Torino: edizioni e studi.*

- **Partecipante al programma di ricerca PRIN 2022** – Coordinatore scientifico: Prof.ssa Paola Paolucci – Responsabili dell'unità di ricerca: Prof. Enrico Maltese fino al 31/10/2023; Prof.ssa Anna Maria Taragna (dal 1/11/2023 a oggi) – Titolo: *TRAMED. Edition and Translation of Latin Medical Works of Late Antiquity. TRAMED. Edizione e traduzione di opere mediche latine della Tarda Antichità.*

### **Conseguimento di premi e riconoscimenti per l'attività scientifica**

- **1998** Borsa di studio per la partecipazione al V° Colloquio Internazionale di Paleografia Greca: *I manoscritti greci tra riflessione e dibattito* - Cremona, 4-10 ottobre 1998

- **2017** Ammissione al Finanziamento delle attività base di ricerca (ANVUR-FFABR 2017).

### **Attività scientifica (Relazioni e interventi a convegni)**

- **Partecipante come relatore** al Convegno di Studi della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (SISMEL): *Padri greci e latini a confronto (secoli XIII-XV)* - Certosa del Galluzzo Firenze, 19-20 ottobre 2001. Titolo della **relazione**: *Per la conoscenza di Giovanni Climaco nell'Occidente latino fra Trecento e Quattrocento*.

- **Intervento** al *Workshop*: «Towards an Atlas of Greek and Latin Literature of Byzantine Egypt» nell'ambito delle Giornate di Studio Internazionali su «La cultura scritta dell'Egitto bizantino: produzione e circolazione di testi copti, greci e latini in una società multiculturale» - Università di Torino, 5-6 dicembre 2017.

- **Intervento come discussant** ai Seminari di Storia antica e letterature classiche - Strategie di comunicazione e narrazione della ripartenza - Università del Piemonte Orientale - relazione di M. Fasolio, *Trovare (la) Trebisonda: strategie politiche nel Ponto bizantino dopo la Quarta crociata* (Vercelli, 30 giugno 2022).

- **Organizzatore** (con Luigi Silvano e Anna Maria Taragna) della Giornata di Studi in onore di Enrico V. Maltese (23/11/2023). Università degli Studi di Torino, Palazzo Nuovo, via S. Ottavio 20, 10124 Torino

### **Attività scientifica (Partecipazione a convegni)**

- Partecipante al I° Convegno Internazionale di Studi sulla Poesia tardoantica e medievale - Macerata, 4-5 maggio 1998.

- Partecipante alla Settimana di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo (CISAM): *Roma fra Oriente e Occidente* - Spoleto, 19-24 aprile 2001.

- Partecipante al IX° Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa sezione bizantina: *Giovanni Climaco e il Sinai* - Bose, 16-18 settembre 2001.

- Partecipante al Convegno di Studi della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (SISMEL): *Editiones principes delle opere dei Padri greci e latini* - Certosa del Galluzzo Firenze, 24-25 ottobre 2003.

- Partecipante alle VII Giornate di Studio di Letteratura Cristiana Antica: *La traduzione e le opere di traduzione* - Roma, Università LUMSA, 4-6 ottobre 2018.

### **Soggiorni di studio**

- Soggiorno di studio alla Biblioteca Medicea Laurenziana di Firenze (novembre 2000).

- Soggiorno di Studio alla Biblioteca Apostolica Vaticana (novembre 2001).
- Soggiorno di studio all'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes di Parigi (maggio 2002).
- Soggiorno di studio all'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes di Parigi (febbraio 2018).
- Soggiorno di studio alla Biblioteca Apostolica Vaticana (ottobre 2018).
- Soggiorno di studio alla Biblioteca Ambrosiana di Milano (ottobre 2018).
- Soggiorno di studio alla Biblioteca Ambrosiana di Milano (marzo 2019).

### **Contratti editoriali**

**2010** Contratto editoriale con la Casa Editrice Arnoldo Mondadori S.p.A. per la traduzione e il commento a passi della *Scala del Paradiso* di Giovanni Climaco e di Niceta Stetato, *Visione del Paradiso* da pubblicarsi nel vol. *La mistica cristiana, I, La mistica tardogreca e bizantina*.

### **Pubblicazioni**

- *In margine alla recente edizione della Vita Auxentii di Michele Psello*, «Quaderni del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Tradizione Classica “Augusto Rostagni”» 9, 1997 [ma 1998], pp. 341-346.
- *Intorno a due luoghi della Vita Auxentii di Michele Psello (or. hagiogr. I, p. 86, 527 e p. 88, 576 Fisher)*, «Quaderni del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Tradizione Classica “Augusto Rostagni”» 11, 1998, pp. 273-276.
- *Note al testo della Vita Auxentii di Psello*, «Orpheus» n.s. 19-20, 1998-1999, pp. 141-144;
- *Note di lettura ad alcuni testi agiografici pselliani*, «Quaderni del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Tradizione Classica “Augusto Rostagni”» 13, 1999, pp. 499-504.
- *Prime indagini sulla tradizione manoscritta della versione climachea di Ambrogio Traversari*, «Rivista di Storia e Letteratura Religiosa» 38, 2002, pp. 107-144.
- *Per la conoscenza di Giovanni Climaco nell'Occidente latino fra Trecento e Quattrocento*, in M. Cortesi (ed.), *Padri greci e latini a confronto (secoli XIII-XV). Atti del Convegno di studi della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (SISMEL). Certosa del Galluzzo - Firenze, 19-20 ottobre 2001*, Firenze 2004, pp. 37-61.
- *Ambrogio Traversari e la traduzione della prima omelia De statuis di Giovanni Crisostomo*, «Rudiae» 16-17, 2004-2005, t. II, pp. 481-494.

- *L'Homilia I ad populum Antiochenum (de statutis) di Giovanni Crisostomo nella versione latina di Ambrogio Traversari*, «Medioevo Greco» 6, 2006, pp. 215-257.
- *Sull'uso delle fonti nella Scala del Paradiso di Giovanni Climaco*, «Medioevo Greco» 9, 2009, pp. 305-309.
- *Osservazioni critiche sul testo dell'Oratio de monasteriis laicis non tradendis di Giovanni l'Oxita*, in E. Bona, C. Lévy, G. Magnaldi (edd.), *Vestigia notitiae. Scritti in memoria di Michelangelo Giusta*, Alessandria 2012, pp. 543-549.
- P. Varalda (ed.), Michele Psello, *Vita di s. Ausenzio di Bitinia. Introduzione, traduzione e commento a cura di P. V.*, Alessandria 2014.
- *Sulla tradizione manoscritta della Vita Auxentii BHG 199*, «Medioevo Greco» 15, 2015, pp. 269-278.
- *Sulla datazione dell'omelia pseudocrisostomica De sancta Thecla martyre (BHG 1720)*, «Medioevo Greco» 16, 2016, pp. 303-310.
- P. Varalda (ed.), *Vita sancti Auxentii (BHG 199, V<sup>ex</sup> - VI<sup>m</sup>). Editio princeps, traduzione e note a cura di P. V.*, Alessandria 2017.
- *Vita sancti Auxentii (BHG 199)*. Nuova edizione critica rivista e pubblicata il 27/02/2019 nel *Thesaurus Linguae Graecae*, banca dati online della University of California, Irvine (<http://stephanus.tlg.uci.edu/Iris/Cite?5123:002:0>).
- L. Silvano, P. Varalda, *Per l'edizione dei Miracula sancti Menae (BHG 1256-1269)*, «Philologia Antiqua» 12, 2019, pp. 51-85.
- P. Varalda, *Traduzione italiana e note di commento a Giovanni Climaco, La Scala del Paradiso, grad. I-III, V-VII, XXVII*, e Niceta Stetato, *Visione del Paradiso, introduzione e capp. II-III; VI-VIII*, in *La mistica cristiana. Progetto editoriale di F. Zambon. Vol. I. Mistica tardogreca e bizantina, siriana, armena, latina e italiana medievale*, a cura di M. Rizzi, S. Chialà, B. Levon Zekiyani, F. Zambon, Milano, Mondadori, 2020 («I Meridiani. Classici dello spirito»), pp. 344-415; 552-578.
- P. Varalda, *Nuovi elementi per la datazione della Vita sancti Auxentii BHG 199*, in F. Piccioni, M. Stefani (edd.), *Munusculum per Pinuccia Magnaldi*, Alessandria 2021, pp. 375-387.
- P. Varalda, *Il ricco Eutropio e i piatti. La versione greca di uno dei Miracula sancti Menae (BHG 1258)*, «Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata» s. III 18 (2021), pp. 207-235.
- P. Varalda, *La recensio BHG 2477 della Passio sancti Zosimi martyris Anazarbi in Cilicia*, «Medioevo Greco» 22 (2022), pp. 347-362.
- *I continuatori di Eusebio e La letteratura cristiana antica fra V e VI sec.: l'Oriente greco*, in B. Clausi (ed.), *Manuale di letteratura cristiana antica*, Pisa, Edizioni ETS (in corso di stampa).

- Studi critico-testuali sulle omelie di Crisippo di Gerusalemme (CPG 6705-6708) (in preparazione).

- Edizione critica del *Commentarius* per la festa dei tre Gerarchi (BHG 748d) trãdito dal codice Torino, Biblioteca Nazionale Universitaria, B.III.31 (in preparazione).

### Voci di dizionario

-  *Davide di Tessalonica*, in C. Leonardi, A. Riccardi, G. Zarri (dirr.), E. Guerriero, D. Tuniz (edd.), *Il Grande Libro dei Santi. Dizionario enciclopedico*, Cinisello Balsamo 1998, vol. I, pp. 526-527.

- *Eutimio il grande di Melitene*, *ibid.*, pp. 642-643.

- *Simeone Stilita il Giovane*, *ibid.*, III, pp. 1800-1802.

- *Sofronio*, *ibid.*, pp. 1813-1814.

### Curatele

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina*, vol. 23 (2023), pp. 1-473.

- L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Virtute vir tutus. Studi di letteratura greca, bizantina e umanistica offerti a Enrico V. Maltese*, Gent, Lysa, 2023, pp. 1-719.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storiæ filologia bizantina*, vol. 22 (2022), pp. 1-484.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storiæ filologia bizantina*, vol. 21 (2021), pp. 1-568.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storiæ filologia bizantina*, vol. 20 (2020), pp. 1-500.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina*, vol. 19 (2019), pp. 1-500.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina*, vol. 18 (2018), pp. 1-552.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina*, vol. 17 (2017), pp. 1-584.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina*, vol. 16 (2016), pp. 1-556.

- E. Maltese, L. Silvano, A. M. Taragna, P. Varalda (edd.), *Medioevo Greco. Rivista di storia e filologia bizantina*, vol. 15 (2015), pp. 1-530.

### Recensioni

- Recensione a F. Montana (ed.), Gregorio di Corinto, *Esegesi al canone giambico per la Pentecoste attribuito a Giovanni Damasceno*, Pisa 1995, «Orpheus» n. s. 19-20, 1998-1999, pp. 204-208.

- Recensione a M. Cortesi, C. Leonardi (edd.), *Tradizioni patristiche nell'Umanesimo. Atti del Convegno, Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento, Biblioteca Medicea Laurenziana, Firenze, 6-8 febbraio 1997*, Firenze 2000, «Rivista di Storia e Letteratura Religiosa» 37, 2001, pp. 571-579.

- Recensione a A. P. Orbán (ed.), *Sermones in Dormitionem Mariae*, Turnhout 2000, «Medioevo Greco» 2, 2002, pp. 295-300.

- Recensione a Chr. Høgel, *Symeon Metaphrastes. Rewriting and Canonization*, Copenhagen 2002, «Medioevo Greco» 3, 2003, pp. 326-329.

- Recensione a M. Cortesi (ed.), *Editiones principes delle opere dei Padri greci e latini. Atti del Convegno di Studi della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (SISMEL) - Certosa del Galluzzo Firenze, 24-25 ottobre 2003*, Firenze 2006, «Medioevo Greco» 7, 2007, pp. 294-297.

- Recensione a R. M. Parrinello (ed.), Giovanni Climaco, *La Scala del Paradiso*, Milano 2007, «Medioevo Greco» 8, 2008, pp. 326-330.

Inoltre:

1) Una scheda bibliografica per la «Rivista di Storia e Letteratura Religiosa», vol. 39 (2003), pp. 170-173.

2) Ventidue schede bibliografiche per «Medioevo Greco»:

- vol 9 (2009), pp. 354-355.

- vol. 11 (2011), pp. 297-298; 298; 304; 305-306; 307-308.

- vol. 12 (2012), pp. 361; 365; 374; 376; 377.

- vol. 13 (2013), pp. 442; 489; 489-490.

- vol. 14 (2014), pp. 449; 476-477.

- vol. 15 (2015), pp. 488; 505-506.

- vol. 16 (2016), pp. 490-491.

- vol. 18 (2018), pp. 476-477; 494.